

**Divadlo Aréna**

---

**Zmluva o spolupráci**

---

**Združenie Maxa Reinhardta**

V Bratislave dňa 4. septembra 2017

Táto zmluva o spolupráci („Zmluva“) bola uzatvorená v súlade s ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:

- (1) príspevkovou organizáciou **Divadlom Aréna**, zriadenou Bratislavským samosprávnym krajom k 1. aprílu 2002, OKŠ -002/2002, so sídlom Viedenská cesta 10, 851 01 Bratislava, IČO: 30 777 810, DIČ: 2020809450, IČ DPH: SK 2020809450, bankové spojenie **Štátna pokladnica**

(„**Divadlo Aréna**“) na jednej strane; a

- (2) združením **Maxa Reinhardta** so sídlom Čajakova 1, 811 05 Bratislava, IČO: 30868556, DIČ: 2022259976, IČ DPH: SK 2022259976, bankové spojenie

druhej strane;

ia („**Združenie**“) na

prílohou Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom:

## 1. Preambula

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že si upravujú vzájomné práva a povinnosti Zmluvou, ktorá vytvorí základný rámec ich vzájomného vzťahu.
- 1.2 Divadlo Aréna je príspevkovou organizáciou, riadne založenou a existujúcou podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ktorej hlavným predmetom činnosti je divadelná činnosť.
- 1.3 Divadlo Aréna pripravuje uskutočnenie divadelného predstavenia v divadelnom Predstavení **Tennessee Williams** s názvom „**Sklenený zverinec**“ režírovanom režisérom **Martinom Čičvákom** narodeným [ ] trvale bydliskom [ ] ové spojenie: („**Predstavenie**“).
- 1.4 Združenie Maxa Reinhardta je občianske združenie zriadené Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, registrované dňa 22. júna 2005 za účelom rozvoja a podpory kultúry a umeleckej aktivity Divadla Aréna, detskej a mládežníckej aktivity Divadla Aréna, archívnej a výstavnej činnosti, rozvoja kultúro – spoločenských vzťahov medzi Slovenskom a Rakúskom, podpory európskej spolupráce v záujme prehĺbenia národno-kultúrnej spolupráce, zvýšenia kultúrneho povedomia občanom európskych krajín a historického prehľadu občanom, ako aj v záujme porozumenia občanom európskych krajín.
- 1.5 Na základe zmluvy o poskytnutí grantu č. ST17\_094 uzavretej medzi Združením ako príjemcom a Nadáciou Pontis, so sídlom Zelinárska 2, 821 08 Bratislava, IČO: 31 784 828, registr. č. 203/Na-96/46 ako poskytovateľom bol Združeniu poskytnutý účelový grant na realizáciu projektu „**Sklenený zverinec**“.
- 1.6 Združenie má s poukazom na predchádzajúci bod záujem finančne podporiť prípravu a uskutočnenie Predstavenia s cieľom naplnenia účelu svojho založenia.
- 1.7 Zmluvné strany majú jasný úmysel uzavrieť túto Zmluvu a riadne si plniť svoje záväzky z nej vyplývajúce.

## 2. Predmet Zmluvy

- 2.1 Účelom tejto Zmluvy je stanoviť práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré sa budú aplikovať pri ich vzájomnom záväzkovom vzťahu.

2.2 Predmetom tejto Zmluvy je vzájomná spolupráca a podpora Zmluvných strán v súvislosti s prípravou, vytvorením a financovaním divadelného Predstavenia s názvom „Sklenný zverinec“ a jeho následným uvádzaním v priestoroch Divadla Aréna alebo mimo nich za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, a to počas obdobia od uzavretia tejto Zmluvy do posledného uvedenia Predstavenia.

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Zmluvy sa za uvedenie Predstavenia považuje jeho uskutočnenie vo vopred dohodnutom čase, s dohodnutým hereckým obsadením formou divadelného predstavenia v priestoroch Divadla Aréna alebo mimo nich, pod názvom „Sklenný zverinec“, a to vrátane jeho uvedenia formou premiéry.

### 3. Práva a povinnosti Zmluvných strán

3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať na účelom uvedenom v článku 2.2.

3.2 Divadlo Aréna je povinné priebežne Združenie informovať o priebehu a forme uskutočnených skúšok.

3.3 Združenie je povinné bez zbytočného odkladu Divadlu Aréna oznámiť všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie jej povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

3.4 Združenie sa zaväzuje poskytovať Divadlu Aréna súčinnosť za účelom dohodnutia termínov a časov uvedenia Predstavenia.

3.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú konať v rozpore s oprávnenými záujmami druhej Zmluvnej strany.

3.6 Združenie sa zaväzuje, že za účelom podpory kultúrneho a spoločenského povedomia, rozvoja spoločenských aktivít a podpory umeleckých aktivít Divadla Aréna a za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy finančne podporí prípravu a uskutočnenie Predstavenia, a to vo vzťahu k:

- 3.6.7 Ostatným spolupracujúcim umelcom, tvorcom a spolupracovníkom na pripravovanom predstavení pod názvom „Sklenný zverinec“,
- 3.7 Divadlo Aréna sa zaväzuje spolupracovať so Združením a poskytovať mu maximálnu súčinnosť za účelom uvedeným v bode 2.2 vyššie.
- 3.8 ~~Divadlo Aréna sa zaväzuje umožniť nastudovanie a naskúšanie Predstavenia vo svojich priestoroch.~~

#### 4. Miesto realizácie predmetu Zmluvy

- 4.1 Miestom realizácie predmetu Zmluvy je sídlo Divadla Aréna.

#### 5. Vyhlásenia Zmluvných strán

~~Nazna zo Zmluvných strán~~ prehlasuje druhej Zmluvnej strane, že:

- 5.1.1 má nevyhnutnú spôsobilosť, právomoc a oprávnenie uzatvoriť a plniť túto Zmluvu; a
- 5.1.2 táto Zmluva a všetky ostatné dokumenty, ktoré Zmluvná strana uzatvorí v súvislosti s touto Zmluvou, budú po ich podpise predstavovať platné záväzky tejto Zmluvnej strany v súlade s ich podmienkami; a
- 5.1.3 si text tejto Zmluvy prečítala a plne mu porozumela, ďalej vyhlasuje a potvrdzuje že táto Zmluva vyjadruje jej skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, že nie je uzatváraná v tiesni ani v omyle ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu Zmluvné strany túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
- 5.2 Združenie vyhlasuje, že je oboznámené s povinnosťou Divadla Aréna zverejniť obsah tejto Zmluvy na internetovej stránke Divadla Aréna. Združenie v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov udeľuje Divadlu Aréna bezvýhradný súhlas so zverejnením tejto Zmluvy na internetovej stránke Divadla Aréna v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám a ust. § 47a Občianskeho zákonníka, rešpektujúc pritom Zákon o ochrane osobných údajov.

#### 6. Trvanie a zánik Zmluvy

- 6.1 Táto Zmluva zaniká:

- 6.1.1 písomnou dohodou Zmluvných strán;
- 6.1.2 odstúpením od Zmluvy z dôvodov a spôsobom uvedeným v ust. § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v bode 6.3 nižšie;
- 6.1.3 zánikom niektorej zo Zmluvných strán bez právnych nástupcov;
- 6.1.4 zmarením účelu Zmluvy podľa ustanovenia § 356 Obchodného zákonníka;
- 6.1.5 riadnym splnením všetkých záväzkov Zmluvných strán v súlade s touto Zmluvou.
- 6.1.6 výpoveďou Divadla Aréna aj bez uvedenia dôvodu doručenou Združeniu do vlastných rúk s jedno (1) mesačnou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola

doručená. Účinky doručenia sú rovnaké aj v prípade bezdôvodného odopretia prevzatia výpovede.

6.2 Dohoda o zániku Zmluvy musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

6.3 Odstúpenie od Zmluvy:

~~6.3.1 Divadlo Aréna je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak si Združenie riadne nesplní akúkoľvek zo svojich povinností stanovených v tejto Zmluve.~~

6.4 Prejav vôle, ktorým odstúpuje niektorá zo Zmluvných strán od tejto Zmluvy sa musí doručiť v písomnej forme druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy v súlade s touto Zmluvou sa táto od začiatku zrušuje.

## 7. Záverečné ustanovenia

7.1 Mlčanlivosť:

7.1.1 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto Zmluvy a o všetkých, informáciách, ktoré si navzájom poskytli, alebo ktoré boli Zmluvnou stranou inak získané alebo vyhotovené na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a ktoré sa týkajú predmetu Zmluvy, druhej Zmluvnej strany alebo akejkoľvek sprievodnej záležitosti, alebo ktoré tvoria obchodné tajomstvo Zmluvnej strany.

7.2 Zmeny a dodatky:

7.2.1 Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, akékoľvek zmeny, dodatky a doplnenia tejto Zmluvy (vrátane jej príloh) môžu byť prijaté iba na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán, a to formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných osobami oprávnenými konať v mene každej zo Zmluvných strán.

7.3 Oznámenie a komunikácia:

7.3.1 Pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak, akékoľvek oznámenie alebo akákoľvek iná formálna komunikácia medzi Zmluvnými stranami súvisiaca s touto Zmluvou musí byť:

7.3.1.1 realizovaná v písomnej forme a vyhotovená v slovenskom jazyku; a

7.3.1.2 príslušnej Zmluvnej strane musí byť zaslaná alebo doručená osobne, poštou (formou doporučenej zásielky), expresnou kuriérskou službou na nasledujúcu adresu Zmluvnej strany uvedenú v tejto Zmluve;

7.3.1.3 elektronickou poštou na emailové adresy uvedené v v bode 7.3.4 alebo

7.3.1.4 na také iné adresy, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia podľa bodu 7.3.2 nižšie.

7.3.2 Akékoľvek oznámenie alebo akákoľvek iná formálna komunikácia sa, pre účely tejto Zmluvy, považujú za riadne doručené:

7.3.2.1 v deň doručenia zásielky príslušnej Zmluvne strane, ak bola zásielka doručená osobne, kuriérskou službou alebo poštou (ako doporučená zásielka) alebo ak adresát odmietne zásielku prevziať, dňom odmietnutia prevzatia zásielky;

7.3.2.2 v prípade zaslania zásielky faxom v deň faxového prenosu, ak bola zásielka odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, a to všetko za predpokladu, že originál faxovej správy bol doručený príslušnej Zmluvnej strane do troch dní odo dňa jej doručenia faxom.

7.3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení záväzkov vyplývajúcich im z tejto Zmluvy budú vystupovať a komunikovať medzi sebou, ako ai smerom k tretím subjektom, rovnakým spôsobom, aby žiadnym spôsobom nepoškodili obchodné meno resp. dobrú povesť druhej Zmluvnej strany. Vzájomnú komunikáciu Zmluvných strán budú zabezpečovať kontaktné osoby určené Zmluvnými

7.3.4

služná Zmluvná strana bez  
ú Zmluvnú stranu o takejto  
tnú osobu.

7.4 Úplná dc

7.4.1 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s realizáciou predmetu Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce zmluvy a dohody uzatvorené medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.

7.5 Rozhodujúce právo:

7.5.1 Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.

7.5.2 Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, budú sa vzájomné vzťahy Zmluvných strán Zmluvou výslovne neupravené riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

7.5.3 Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo obsah ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.

7.6 Oddeliteľnosť ustanovení:

7.6.1 Jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.

7.6.2 V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých ~~príslušných ustanovení~~ s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

7.7 Platnosť a účinnosť Zmluvy:

7.7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán, a to momentom podpisu osoby podpisujúcej ako poslednej v poradí a záväzkovo-právnu účinnosť dňom nasledujúcim po dni uverejnenia tejto Zmluvy na webovom sídle Divadla Aréna.

7.8 Prílohy:

7.8.1 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha 1: Definície výrazov

7.9 Jazyk a vyhotovenia:

7.9.1 Zmluva vrátane všetkých jej príloh je vyhotovená v slovenskom jazyku.

7.9.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach; každá zo Zmluvných strán obdrží po jej podpise po jednom (1) vyhotovení.

[ ]